

Anpao

Kin

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke i:78.

VOL. XIV.

MADISON, S. D., SEPTEMBER & OCTOBER, 1897.

24622 Nos 1-2
NO. 2

ROSEBUD, S. D.—My Dear friend, ANPAO KIN: Oyate ehna nahalici wowapi na wotanin wowapi ota šni heon letakucanje blate kte cin ota, slolyapi šni na heon ito tona le yawa kin awacin kte. Eya wašicu ekna is eya ota le taku kin slolyapi šni na is slolyapi ešaš ecunpi šni ecee eya wana le miš owakili hea on eaje blate ee šni tka onšpa slowayje cin heon cape blate. Wowapi yawapi sa he taku maka-akal tanka kin wanjī ee wicaša tona kšapapi na tankapi kin wowapi yawapi sa ecinyatanhan hecel ica-

gapi ecee, hena nakun taku wowapi yawa on icağapi he slolyapi wowapi he. Wicota wacin aicaga na naği kin on sanpa icağa [Wicolia Wašagya he kapi] tuwa wowapi yawa šni sa he walpanica iye cen un ecee, wowapi yawapi sa eciyatanhan wiyukcan icağa na Tuwa wowapi yawa šni un kin he makolhloka malien un kin iyececa; heon ito anpao kin wokcamna sanpa on yuwaštepi wašte iye-

cetu na wana slolyayapi wana wotanin oyate ekna un kin etanhan koška onge niyuwaštepi kin lila icaute mawašte anpao kin kodawayacin on lehan

oyate tokel ehani ohoje cin ito slolye pica kiu leon olepi wašte heon oyate wicaša waštešte. Iyapi nicupi kin, sutaya luhapi kta iyececa. Wowapi owe ota na wanjī anpetu oyakapi heca na tuwa yawa kinhan hekta oyate tokel unpi na oyate icağapi hena slolye kta na le ecicyatanhan wookalnice. Okili nakn wanjī wicaša toni oyakapi na le on wicota ye. Wicaceca on aiciciyapi yukan iyotan wowapi to na wocekiyo wicollana woecu oyakapi hena on sanpa Wakantanka tawaciu kin pazo na on sanpa malipiya wokicuze onšpatanin wowapi tona Dakota ekna yuhapi hena

oyasin wocekiye wicollan oyaka heca na oyate kin taku sutaya kagapi kte cin ee, heon etanhan Wayawapi sa he icağa kta hecel wowapi yawapi sa kin wicoicage un kin en icağa kta. Wotannin ANPAO icu he sin na opetun kin woyu tu wašte opetun kin iyececa ece na wicollan owotanla wan woecu wan tanyan woonspe ogna tanyan yahi kin wašte woonspe young man and girls wicollan tawapi kin iyotan sanpa wowapi tawicolia "kin awacin wašte kta naceca tiyata unqu" pi kin akeš woonspe qon en ewaun-

kte lecin keš wanjī hanske çon he eca koškanaka kin ekta wacinwi cayuzin na little girls kin hena owi cakiyaka can ciğapi nakiš eceen wišteštecapī na woonspe kin tanyan slonyapi keš en tawacin šni Ikee wicollan kin hanke icu wacin ece unpelo. Ho heon etanhan ito lehan iwanyankapi iyececu welo, nahan wayawapi kte çon he 13 years lehanyanpi na kul hanke kin 5 years lehanyan kin, noon-spe kin tanyan okilhipi kte lo ca inše he oblake lo. Ho hececa kin wakanheja kin hena, ikcewico-

Spottedeagle qa Eliza W. Robbins, Jan. 24, 1897, qa Henry Blain, Sophie Killbear, June 13, 1897, qa Benjamin McBride qa Susan Bell Ellis, August 16, 1887. Rev. B. P. Lambert wicakiciyustan. Dena tonkin Wakantanka owicakiye qa Wakantanka, okodakiciye wakan qa wicaša wicetokab ičiconzapi qa Isaac qa Rebeca wašteya unpi kin iyeceen ikduhapi kta e wicayawaštepi kin he kiksuyaunpi nin.

(b.) Baptisms—April 11, 1897, etanhan qa August 15, 1897, iyoko kin ed denakeca miši awicakaštanpi 18. Hecetanhan 6 wicaša qa winyan tankapiqa 12 kin hena is wakanhejapi.

Dena Wakantanka, awicada qa tawacini kin ed wicai qa wicani toea kin he oknayau ai-

(c.) Wicaga—Feb. 4, 1897, etanhan qa July 5, 1897, iyoko kin ed denakeca tapi 7. Cajepi kin John Okdeska, Josephine Tatankana, Nellie Oiyotan kewaste, Luke Obago, William Dezera, Daniel Hinman Apeyohanska qa Daniel Lamont. Dena wana maka woiyokišice taja kin qa Itancan tawapi kin wo-

wašte makoce wicaqu hi kte cin he ape yankapi. Hecen unkiš tona nahanlecin taja ekna unqanpi kin hena cantetinsya wasinte kin tanyan tatoheya unkoyuspapi kta iyececa. B. P. L.



ITEOWAPI KICIZOPI.

cinpi šni seececa. Heon mitakuyepi wasagya woawauncinpi kta iyececu Wana nape ciyuzapi. August 22, 1897.

FRED M. ASHLEY.

—o—
FORT YATES, N. D. Aug. 7, 1897. —ANPAO KIN: Ito iyapi wantina kel epin kta wacin ye lo Iho yunkan heca epin kte lo Icin wacin cano na koksina kin woonspe tipi wan ece onpi hena tanyan waonspepi keš awa cinpi šni ye lo yunkan he lecen woonspe awacin šni kiciyapi lo girl wanjī 14 years or 15 years he kanyan kin hena eca wincincanna ciğana qe yaš taku tokca awacin šni wowapi onspepi

lian wanjina slolyapi kte šni yelo nahan hanska wanjī en un kin he wakanheja wicayušice lo na nakun wana tanyan onšepikeš. Woe-ye šice çon hena tanka kin. Eya-pi sa kin heon he oknawacin. ANPAO KIN koda. F. I. E. T.

—o—
WHITE SWAN, Charles Mix Co., S. D., Aug. 16, 1897.—ANPAO KIN koda: St. Philip, the Deacon, White Swan, Charles Mix county, S. D., ed okodakiciye un kin hekta January, 1897, hetanhan qa August 16, 1897, lehanyan kin ed tokenškan kin he nayalon kta wacin:

(a.) Wakankiciyuzapi—Reuben

Omniciye wanjī Canicipaweğa Xa Okodakiciye ewicakiyapi kii maka kin owancaya tanka ical aya-pi. Japan makoce kin ekta wana koktopawinge yamui (300,000) henalica opapi. Tokye otowe kin ekta ehake ataya omniciye econpi qon ehand wicaša koktopawinge wikcemna (10,000) ed ahimmiciyapi keyapi.

ANPAO KIN.

ANPAO KIN wi iyohina, wiyawapi anpetu toka heya eca, mazaakdirpeyapi.
 WI XAKPE on kapi, qa wi iyohina akeaptan (15) aokpani xni, ptaeyana partapi, wicacaje wanjina eka hiyukiyapi kta cini kinhan, icupi kin iyohina kaxpapi wanji (10c) on kajujuupi kta.
 WI XAKPE on kapi, qa wi iyohina wanjina icupi kta cini kin, kaxpapi wanji sanu okise (15c) on kajujuupi kta.
 Icupi xni itokab kajujuupi kta.
 Wowapi askabyapi mazaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaaka eekiya, on ANPAO KIN opeton okihipi kta.
 Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cini qa hiyukiyapi ca, wowapi ojula akand dived owapi kta:—Rev. E. Ashley, Cheyenne River Agency.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte eon iyounpaxtakapi kta wookhi ynha. Okodakiciye-wakan opapi tkaabebeya tipi kin, hena iyotan taokkiye waxte heca kta. Bixop wam kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipi-wakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin ANPAO KIN icupi qa sanu wicaxa tokeca wicacupi nin ecamni. W. H. Harte, Yewicaxipi Bixop.

Wotanin-waxte Ayapi On Wacekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta: Waaikiya waxte isto vacantkiya nitawa kdu-gad, canic pawega akanotkeyahan yann tka qon, maka akan wicaxa un kin owasin Niye eka etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

Okolakiciye Wakan Wiwicawangapi.

II.

WOONSPE WIKCEMNA NONPA SANPA ZAPTAN ONXPA. HOKSICALA BAPTISMA—NAKUN.

W. Wicowoyake kin he na oegle oegle ye. (Matt. 18:5.)

A. “Tuwa hoksicala lececa wan, micaeje on, iyowinye cinhan, he miye iyowinmakiya ece”: na ake, “Ignuhayela lena ciscipila wanjila eša siceyalake cinhan.”

W. Hoksicala awicaipi na waonspekiyapi wickiicapi qon, Wani-kiye unkitawapi toie qon omakiyaka ye.

A. “Hoksicala el maupi kta iyownwicakiya po, na telinlapi šni po; tona lececapa kin Wakan-tanka tokiconze kin eepi ce”, eya.

W. Hehan Wanikiya taku econ he?

A. Iye isto kin on aloksahan ewicayaku, nape awicagnake qa wicayawaste.

W. Johanes Wotanin Wašte, Wico. 21:15, el tokel Jesus Peter eciya he?

A. “Tahcašunka cincala mitawa kin taku yutapi wicagu wo”, eciya. Na oegle okihe el, “Tahcašunka mitawa kin awanwicayaka wo”, eya.

W. Itancan unkitawapi kin taku ca Taokolakiciye iglacin he?

A. Tahcašunka tipi heca na Iye tahcašunka Waawanglake iglacin.

W. Wiyohiyanpata makoce kin el tokel tahca tipi kagapi he?

A. Woteka ocinšica el yapi kte na tahca iyawicalipayapi kte šni ca conkaxke wankantuya inyan en kagapi ece, na tiyopa kin tuwa ijehan awanyaka.

W. Waawanyake wan tahcašunka tanka ecela timahel ewicagle na cincapila tewicahinlapi kin til yapi iyowinwicakiye šni kinhan tokel kecanyakin he?

W. Wicaša wiyukanpi ognaye šni oňanyan, na Christ tuwe on iwokcan na eyapi, “Isto kin on tahcašunka cincala mnawicakiyin kta, na maku ogna wicagluha kta” wawicaši qon ikipajin ca iblukcan.

WOONSPE WIKCEMNA NONPA SANPA ŠAKPE. HOKSICALA BAPTISMA—NAKUN.

W. St. Peter Baptisma on taku eya he? Olan. 2:38, 39.

A. “Iglucetu po, na woaltani nicicajujupi kta ca on Jesus Me-ssiya caje kin on baptisma ni cupi kta,” kinhan, Woniya Wakan iwa-hoyapi kin He iyacupi kta.”

W. Tuwepi ca Woniya Wakan iwahowicayapi eya he?

A. “Wahoyapi kin le niyepi nitawapi NA NICINCAPI tawapi ce”. eya. Olan 2:39.

W. St. Paul tuktel tiwahe ata-ya Baptisma wicagu qon oegle oyaka yo. Olan. 16:15, 33, I Korinth 1:16.

A. Ludia na tiyognaka tawa, wicakaška-tipi awanyake cin tiyognaka oyasin ko, nakun Stephanas tiyognaka kin Baptisma wicacupi.

W. Wahokiciye Tece, Syria iapi el ieska okaže cin (oikos) tiyognaka eyapi kin tokel ieskapi he?

A. Ijehan CINCAPI eyapi, hecel “Ludia na CINCA kin”, “Wicakaška-tipi awanyake cin na cinca kin”, “Stephanas na cinca kin”, eyapi ece.

W. Syria iapi kin tohinni Wahokiciye Tece ieska kagapi he?

A. Omaka iyopawinge nonpa kin, na he eciyatanhan, omaka otokahewapa el Hoksicala kin, Okolakiciye Wakan el Baptisma wicacupi ece he yuwicaka ce.

W. Le eciyatanhan, ehanni Okolakiciye Wakan woyake cin owapi na wowapi kagapi qon taku owanjila eyapi he?

A. Wahsošiye Wakan taanpetupi kin el Hoksicala Baptisma wicacupi ce, eyapi.

W. St. John, Polycarp onspekiye, na Polycarp Irenaeus onspekiye qon, Irenaeus le on taku eya he?

A. Baptisma kin he tecawicatunki heca, na tona Wakantanka eka tecawicatunpi kin, “hoksicala na ciscila kin, wakanheja, koškala na tankapi ko” cajewicayata.

W. Omaka iyopawinge nonpa, Okolakiciye Wakan el, Origen Presbyter okinihan kin, hoksicala Baptisma wicacupi on tokel eya he?

A. “Woaltani kicicajujupi kta ca hoksicala Baptisma wicacupi”, eye, na ake wahokonwicakiya wan el, Baptisma wakiconzapi kin eciyatanhan, tonpi on woaltani kin yutokan iyewicakiciyapi kin on, heon etanhan HOKSICALA Baptisma wicacupi ce”, eya.

W. Itokan Origen nakun taku eya he?

A. “Hoksicala Baptisma wicacupi wocon kin he, Okolakiciye Wakan kin, Wahosiye Wakanpi kin etanhan icu ce”, eya.

W. Omaka Iyopawinge topa el, Augustine, Hippo el Bishop un qon, taku eya he?

A. “Okolakiciye Wakan, inaunyanpi kin, hoksicala Baptisma wicacupi wocon yuha kin aktapi šni naiš econpica šni ecinpi kte šni, tka wocon kin Wahosiye Wakan tawoonspepi ognayan wicalapi iyececa”, keya.

W. Itokan Pelagian cajewica-

yate qon Augustine nakun taku eya he?

A. “Okolakiciye ataya toope kipajin okihipi šni ca hoksicala Baptisma wicacupi kta iyececa na taku kin he Itancan kin, Wahosiye ko etanhan u keyapi ce, eya.

W. Atewicayapi toktokeca, taku kin le yuwicakeya oyakapi qon, cajewicayata po.

A. Justin Martyr, Tertullian, Cyprian, Gregory, Chrysoston, na toktokeca cajeyatapi na yuwicakapi.

W. Roma otonwe ogna wicahapi qon (Catacomb) el wakanheja Baptisma wicacupi kin yutanin kin taku iyeyapi he?

A. Hoksicala na wakanheja ciscila ogna wicahapi el, inyan wanke cin abago owapi kin, Jesus taanpetu ohakab waniyetu wikce-mna šakpe sanpa topa iyehanhan Baptisma wicacupi ca iyeeyapi, hecel inyan suta kin wocon kin he wowicake ca yutanin.

WOONSPE WIKCEMNA NONPA SANPA ŠAKOWIN. HOKSICALA BAPTISMA—NAKUN.

W. Hoksicala Baptisma wicacupi kin on, Christ taanpetu etanhan omaka 1500 lehanyan, Okolakiciye Wakan woyaka tokel yuha he?

A. Wahosiye taanpetupi kin etanhan omaka 1521 lehanyan hecetu wanjica econpi ece woyaka yuha.

W. He ehan toketu he?

A. Ošpaye ciqala wan, Munzer eciyapi itancanyapi, Saxony makoce el icagapi na Okolakiciye Wakan kin Wahosiye taanpetupi kin hetanhan ecinšniyan econ na IYEPI hoksicala Baptisma wicacupi kin heyab elpeyapi kta keyapi.

W. Munzer taku akipa he?

A. Ihakab unpi kin iyukecanšniyan wahokonwicakiye canke lakaš wokicize econpi na ohanketa iye yuzapi na ktepi.

W. Omaka 1534 qon toketu he?

A. Ošpaye tokeca Anabaptist (akta Baptisma wicacupi) cajeglatapi ca icagapi na hoksicala Baptisma wicacupi elpeyapi kta okolakiciye icicagapi na hetanhan wokiconze wan Zion teda kagapi kta kuwapi.

W. Tuwa ca pawicakiyapi he?

A. Wanji John Boccold, Leyden etanhan hayapi kaga wicaša, nahan John Matthison. wašpanye wicaša, na henios wicaša wokcan icilapi.

W. Hehan taku econpi he?

A. Munster otonwe eciyapi kin icupi na Boccold he wicašayatapi kagapi, tka opcelyela škan.

W. Omaka okihe kin icunhan toketu he?

A. Tawapi qon otonwe ikikcupi, na tokapapi qon huni wicaktepi, huni England el (Saglašta) napapi, na hel woonspe kin he tokaheya icaga.

W. Tona Wawapi Wakan na Okolakiciye Wakan kin iye tawacinpi on kipajinpi kin hoksicala Baptisma wicacupi hecetulapi šni kin taku iyowalapi he?

A. Jesus Iye kaeš tanka šni ecel Baptisma qupi šni eyapi.

W. Le on tokel unkeyuptapi he?

A. Tokeya Jesus anpetu šaglogan qon, wocon wan Baptisma wapetokeca kin heca on Wakan-tanka Taokolakiciye kin opeyapi unkeyapi.

W. Nahan inonpa taku ehin kta he?

A. Baptisma wakiconzapi kin he Wotanin Wašte hanke ca Christ kaga, na hoksicala un qon lecel waonspekiye okihi šni, icin nahan-ecin Taokolakiciye naiš Wakiconzapi tawa kage šni.

W. Wicoňan tawa heca econ šni ecel, Jesus taku iyowiničiya he?

A. Juda Okolakiciye woope oyasin ohola, hoksicala qon he opa, na waniyetu akenonpa Passover (Woacakšin) kin icu, na Itancan Rtayetu Wotapi kage šni kin hehanyan icu ece.

W. Le taku yuwicaka he?

A. Nahanecin Wotanin Wašte eciyatanhan wakiconzapi, Christ Tancan, Okolakiciye kin he, wakan-yan opewicayapica šni, Iye waonspewicakiye na wawicaši šni lehanyan.

W. Okolakiciye Wakan kin Baptisma wicagu kin on econ taku yuha he?

A. Akašanpi naiš oputkanpi.

W. Toka ca akašanpi he lila unpi na oputkanpi aokpani unpi he?

A. Econ wašakala, laka tonakeca unpi kte cin he iyo lapi.

W. Toke ca oputkanpi kin iyo-tan la šni he?

A. Wowapi Wakan el he iyo-tan kta ca tukteni woope yanke šni.

W. Nahan Okolakiciye Wakan kin mini ota iš conala he iyotan šni lake cin on taku eha he?

A. Icin Christ waonspekiye tawa wocon naiš woope econwicaši qon, wanji makowancaya econpica ecela wawicaši.

W. Wayazankapi eciyatanhan taku slolunyanpi he?

A. Tona wayazankapi na wašakapi šni hena Baptisma on Okolakiciye Wakan opewicayapi, na hena owicaputkanpi kta pica šni slolunyanpi.

W. Wicokaške awanyake cin na tiwahe tawa, hancokaya Baptisma wicacupi qon hetanhan taku iyukecanpica he?

A. Taku kin he ocicayela icunhau yušanpi, na icunhan iyuha owicaputkanpi ecinpica šni.

W. Okolakiciye Wakan otokahel econ kin etanhan taku slolunyanpi he?

A. Woyakapi eciyatanhan, tohinni mini tona unpi kta ca wakiconze šni.

W. Cyprian, Carthage el Bishop un qon, le on taku eya he?

A. “MINA CONALA eša, wakpala mini ojula kin akiyecel wayuska okihi ce”, eya.

W. Makoce otate šni wanke cin el wocon tukte unpi he?

A. Pa kin mini awicakašanpi ne wocon kipi kecinni kin on.

IV.

DEUTERONOMY—WOOPE ITAKIGNA.

Le Wowapi caje kin Greek iapi etanhan na "Woope kin akta oja-kapi he kapi. Moses wanna wica-lica, na oyate etanhan tona hewo-kan makoce el tonpi qon na woope wicaqupi qon nahalein nipi šni kin, owicakiyaka, na tokel waho-konwicakiya. Iapi tona ikoyake cin le, tuwa lila yatinsya na blihe-lyu taku eye cin he hececa. Taku tona hekta cajeyate ecunhan, toka-ta oyate. Jordan iyuwegapi na ma-koce wan el unpi kte cinhan na taku iwaštep: kte cin hena iwahokonwi-cakiya. Wicowoyake 12-26 el ta-kuku woope yuhapi tka na ecel oyate lica unpi kta ca wicaqu. Wicaqu kin lena, wošnap i wico-hankin Wakantanka to-wašake on wicaqu qon le iyececa na heon wo-wašake ikoyake ca eye-pica.

2. Oyuwitaya taku oyake cin. Moses ya-mnikiya wahokonwicakiye, qon, TOKAHEYA kin he (Wico. 1-40.40) ito-kab eyapi kin he iyece-ca, na oyate kin waya-ka etanhan iwicaqu, na omanipi icunhan Wa-kantanka yusawicaye na wicayake cin on i šni kin he kiks-u-wicakiya, na ihanke kin ei wannagoptan wicaši on taku iwahowicayapi qon ecala icupi kte cin etanyanpi kta ca wakta-wicaye. INONPA KIN (Wico. 5-25.) he el woope tona kin, wikce-mna kin otokahéyu, ata-ya akta oyake na hetan-han taku yamni yatinsya ewicakiya. 1. Wakan wicohan on woope kin, 2. Woyasu eciyatanhan tokel econpi kta, na 3. Kin el wicaša kici na tiyošpaye egna taku to-na iyokiciwajapi eciya-tanhan.

IYAMNI KIN, (Wico. 27-30) Wicotakuye kin he wakanyan aktaya oyaka, na woope ihaktapi kin on woyawašte icupi kte cin, na aktonjapi šni kinhan woyašica akipapi kta he waktawicaye.

Ihanke kin el Levite kin tokel woope yuhapi kte cin he, na Mo-ses talowan wan oyate ataya nahon-pi qon, wicoway i ake nonpa kin wi-cayawašte, na Moses taanpetu ehake kin hena oyakapi. (Wico. 35-36.)

3. Wowapi kin le el wokcanpi yukan, wowapi zaptan etanhan, le iyotan selececa. 1. Wicaša wokcan wan, tuwa u kta, Moses ikapeya tanka esa iye iyececa oya-ka (Wico. 18-0 15-19; 2. Israel tokata tokel unpi kta wokcanpi kin Wico. 25 el (na iapi k'n le Lewe toope Wico. 18 kici wanyakapi wa-

šte); 3. Israel wicoway i yohila ya-waštep kin on wokcanpi kin, na he Wicoicage Wico. 49, Jakob tin kte qon taku eye cin iciwanyakapi wašte na Woope Ita. Wico. 33-11 Levi on taku eye cin he na Joseph cinhintku, Ephraim na Manasseh towašakepi kin on taku eyapi kin awacinpica.

Wicowoyake 5-0-4-5 el oyake cin he Wanikiya unkitawapi, Matt. wotarinwašte owa kin, Wico. 22-0.37, 38 el akta cajeyate na lie woo-pi iyotan kin heca keye. Nahan wowapi kin le etanhan, iye akišan-čiye qon, oegleyamni ieu na on Wakanišica kin ktela.

I. WOYAKA WOWAPI KIN, JOŠUA TA-WONAPI KIN.



WOWAPI KAGA.

1. Pentatuk kin wowapi za-ptan kin, iyokihe Jošua tawowapi un, na woyaka wowapi etanhan, wowapi tokaheya hee.

Woyaka wowapi kin lena Israel oyatan kin on taku yamni oyakapi, tokaheya oyate kin wicowazi tona-kecapi tka iyohila igluhapi na ta-waičiyapi, eša, we wanjipila na wa-kan cekiye wicohan wanjila eciya-tanhan on okiwanjipila; inonpa, wanna oyate Wicašayatapi yuhapi tka iye tawawicaye, na wicoicage yamni ohakab oyate nonpakiya iglušpapi, na iyamni kin, oyate to-ktokeca takpewicai na wayake se unpi kin he.

2. Jošua caj kiu, Jehowa wo-wanikiye he iye ca kapi. Otokahe Hošea (wowanikiya) eyapi tka, na Israel oyate etanhan wicašayatapi

qon he eciyapi. (2 Wicašayatapi 15, 30.) Wicaje kin le Moses, wi-caša akenom makoce nahma iwan-yagwicaši qon, he ehan yutokeca. (Wicayawapi 13;15) na Je-hošua eya. Ohakab aoptelyapi na Jošua eyapi. Ohanketa wowapi wakan tani kin Greek iapi el yuieskapi (Septuagiu toka a) qon hehan wi-coie kin he Jesus eyapi na etan-han Jesus unkeyapi na he wicaca-je oyasin etanhan iyotan lica heca. Ošan. 7, 45. Heb. 4, 8.

5. Jošua eciyapi kin he Egypt el tonpi Israel oyate ul wayaka un-pi icunhan. Tokaheya akicita he-ca se atanin Rephain ekta Ameli-ki zuya hiyupi qon (Gli. 17-9-15);

[W. 11 na 12]; iyamni kin, mako-ce wicakiciyušpapi [W. 13 na 22]; itopa kin, Jošua taanpetu ehake kin hena na te cin [W. 23 na 23]. Wowapi kin yatinsya eye cin he Jehowa iye ikcewicasa napewicaye ca Israel oyate kin on wicakiza ce hee. Ohiyapi kte cin, Jericho otonwe kin he wakanyan hinłpaye con na otokahe kin he, bakiłłlaye wicohan piyapi, na tuwa "Jehowa taobe blotahunka" iglutaniin oha-kab. He iyohakab Shechem ektu-yapi na, tuktel Abraham wagna wošnap i wan kage qon etu, na hel wotaknye cin he, woiciconze na wayulitatapi on, piya ičiconzapi. Iyokihe kin Bethoran ohiyapi na hetanhan ikcewicasa wakokipapi na Jabin, wicašayatapi olakolkiciyapi eša, wica-ktepi. Ihanke kin he, Shiloh el mniciyapi na hel Wakeya wakan [Ta-bernacle] ecel eg'epi, na wicowazi iyohila makoce onšpa icupi, na ake She-cham el ehake wotakuye cin he piya ičiconzapi.

South Dakota el Winyan Om-ničiye Kin.

KOLA TECIHILAPI KIN: Eya Convocation qon waniciyakapi šni li-la icantemašica; icin ite-wanciyakapi, na riipi etanhan tokel ecanonpi qon na tokata taku yakuwapi nawahon kin he iyomakipi; qeyas mazaska na tokel wowilagi mayagup waštemay

Winyan omničiye to-na heca maqupi kin to-na ihukuya owapi hena-ee. Bishop on kicunpi kin ataya \$160.70 na le-eel blušpušpu:

So. Dak. obaxpe yewi: caxipi.....\$44.11 Bishop womnaya..... 31.50 Lakota Wicaxa Wakan 46.59 Vermillion otonwe el. Tipi Wakan el Ogn Baptisma wicaqupi wan 5.00 Ascension, Raymond ti 15.00 Pierre Otonwe..... 5.00 Anyao kin..... 13.50

Wicohan nitawapi oya-sin el Wakantanka ni-yawaštep i nin. Tokin, ta-ku tona ecanonpi kin oyasin el Wakantanka iyokipiyayapi nin ecan-mi. Nitokala wacinye-pica. W. H. HARE, Bishop.

Objects for which offerings at the Bishop's discretion were used. W. H. H.: CHEYENNE RESERVE.

St. Adrew's, for Bishop, \$5.00— Diocesion missions, \$2.50 Episcopate fund... 2.50 St. Mark's, for Bishop, \$4.00— Diocesion missions, \$2.00 Episcopate fund... 2.00 Ascension, for Bishop, \$5.00— Diocesion missions, \$2.50 Episcopate fund... 2.50 St. Luke's, for Bishop, \$2.00— Diocesion missions, \$1.00 Episcopate fund... 1.00 Calvary, for Bishop, \$10.00— Diocesian missions, \$5.00 Episcopate fund... 3.00 PINE RIDGE MISSION—AGENCY DISTRICT. Holy Cross, for Bishop, \$5.00— Native clergy fund, \$5.00 St. Julia's, for Bishop, \$1.00— Native clergy fund, \$1.00 Messiah, for Bishop, \$1.50— Native clergy fund, \$1.50

Rosebud el Convocation econpi kin mazaoka kicunpi,
Koskalaka tona kicunpi.

CHEYENNE RIVER MISSION,			
St. Andrew's Brotherhood, at Bishops discretion.....	\$ 8.20		
Ascension Men s society, native clergy fund.....	6.00		
St. Stephen's Men's society, native clergy fund.....	15.60	\$29.20	
PINE RIDGE MISSION—AGENCY DISTRICT.			
St. Alban's, for chapel.....	\$10.50		
Grass Creek, for chapel.....	6.75		
St. Paul's, St. Andrew's Brotherhood, native clergy fund.....	.71		
Messiah, native clergy fund.....	1.05		
Messiah, insurance.....	1.00	20.01	
Crow Creek—St. James, Young Men's society, native clergy fund.....	1.00		
St. James, Young Men's society, Anpao.....	1.00		
St. James, removal of Gethsemane chapel.....	2.00		
Gethsemane, removal of chapel.....	2.31	8.21	
ROSEBUD MISSION, asking for chapel at "Cyate Sica Camp".....	3.24	3.24	
STANDING ROCK MISSION—ST. ELI.			
St. Elizabeths, memorial, native clergy fund.....	10.00	10.00	
St. Elizabeth's collections, native clergy fund.....	11.00		
St. Elizabeth's, B. C. U., Indian missions.....	4.50		
St. Elizabeth's, B. C., native clergy fund.....	s.50		
Good Sheperd, native clergy fund.....	1.00		
St. Thomas, native clergy fund.....	3.80		
St. Thomas, for new church.....	12.00		
St. Luke's, native clergy fund.....	1.50		
St. John the Baptist, native clergy fund.....	1.00	49.30	
SANTEE MISSION, St. Andrew's Brotherhood, at Bishop's discretion.....	15.00	15.00	
YANKTON MISSION, White Swan, for Mr. Lambert, native clergy f'nd.....	10.90	10.00	
Gen B. C. U., native clergy fund.....	24.10		
Personal, native clergy fund.....	5.80		
Personal, Anpao.....	1.09		
B. C. U., Anpao.....	1.75	37.75	

\$171.71

WINYAN OMNICIYE KICUNPI.

NAME OF CHURCH.	FOR WHAT GIVEN.	AMOUNT.	TOTALS.
Flandreau, St. Mary's.....	At Bishops discretion.....	\$55.00	\$55.00
CHEYENNE RIVER MISSION.			
St. John's Church.....	Domestic and foreign missions.....	5.00	
	Diocesan missions.....	5.00	
	Native clergy fund.....	5.00	
	Repairs on St. John's church.....	14.30	29.30
St. Stephen's.....	Diocesan (Dakota) missions.....	20.00	
	Foreign missions.....	5.00	
	Insurance.....	5.00	
	Native clergy fund.....	10.00	40.00
St. Paul's.....	Insurance.....	2.50	
	Native clergy fund.....	2.00	
	Chapel at Corn Creek.....	1.00	
	For Miss Dickson.....	50	6.00
St. Andrew's.....	Native clergy fund.....	5.00	
	For Bishop.....	5.00	
	Deacon at St. Andrew's.....	15.00	25.00
Emanuel.....	For a native deacon.....	15.00	15.00
St. Thomas.....	For another native deacon.....	10.00	
	Ch. and cemetery, Cedar Creek.....	2.00	12.00
St. Mark's.....	Native clergy fund.....	5.00	
	Seats for chapel.....	10.00	
	For bell.....	8.00	
	For Bishop.....	4.00	
	Graveyard fence.....	5.00	
Ascension.....	Native clergy fund.....	20.00	32.00
	For Bishop.....	5.00	
	Insurance.....	5.00	
	Missions.....	10.00	40.00
St. Luke's.....	For Catechist to be made Deacon.....	5.00	
	For shapel.....	65.00	
	For Bishop.....	2.00	
	For missions.....	1.00	73.00
Calvary.....	For Bishop.....	10.00	
	Insurance.....	5.00	
	Chapel at Bear Face Ghost's.....	10.00	25.00
Virgin Creek.....	Catechist to be made Deacon.....	11.00	
	Insurance.....	5.20	16.20
PINE RIDGE, AGENCY DISTRICT, MISSION.			
Church of the Holy Cross.....	Insurance.....	12.00	
	Native clergy fund.....	18.00	
	For Bishop.....	5.00	35.00
St. Julia's Chapel.....	Insurance.....	4.00	
	Native clergy fund.....	5.00	
	For St. Paul's Station.....	1.00	
	For Bishop.....	1.00	
	For Women's Society House.....	9.15	20.15
St. Alban's Station.....	For chapel.....	22.50	22.50
St. Phillip's.....	For seats.....	7.10	7.10
Messiah Chapel.....	For carpet.....	6.00	
	For Bishop.....	1.50	
	Native clergy fund.....	1.00	
	Insurance.....	3.00	
	Insurance for 1896.....	4.00	
	Missions.....	1.00	16.50
St. Paul's Chapel.....	For chapel.....	10.00	
	Insurance.....	2.00	
	Native clergy fund.....	2.80	14.80
St. Thomas Station.....	Chapel at Grass Creek.....	5.00	s.00
St. Mary's Station.....	Chapel at Grass Creek.....	11.55	11.55
St. Mark's Station.....	Chapel at Grass Creek.....	5.85	5.85

Christian Witaye.....	For Bishop.....	2.55	2.55
Epiphany Station.....	For Bishop.....	1.00	
	For chapel.....	9.00	10.00
St. George's Chapel.....	Native clergy.....	12.00	
	For Bishop.....	5.04	17.05
St. Luke's.....	For chapel.....	21.15	21.15
PINE RIDGE MISSION, CORN CREEK DISTRICT.			
Inestimable Gift.....	Native clergy fund.....	10.00	
	Anpao.....	2.00	
St. Barnabus.....	Native clergy fund.....	10.00	
	Bishop's chair.....	5.65	75.65
Hope Station.....	To move chapel to Eagle Nest.....	2.25	3.25
Trinity Station.....	Native clergy fund.....	50	50
ROSEBUD MISSION.			
Church of Jesus.....	Native clergy fund.....	10.00	
	Insurance.....	4.00	
	Anpao.....	2.00	
	Ascension chapel, Crow Creek.....	21.00	21.00
Mediator Chapel.....	For seats.....	17.00	17.00
Advent.....	For use in chapel.....	10.30	
	For helpers.....	3.00	
	Corn Creek W. A.....	1.00	14.30
Calvary.....	Native clergy fund.....	8.00	
	Anpao.....	1.00	
	Insurance.....	2.00	
	Chapel at Crow Creek.....	2.00	13.00
Cottonwood Station.....	Native clergy fund.....	6.00	
	House for Catechist.....	3.95	12.25
Ascension Station.....	Insurance.....	5.00	5.00
Ponca Creek.....	Chapel at Ponca Creek.....	27.66	37.66
All Women's Societies.....	Chapel at Ponca Creek.....	s0.60	40.60
St. Philip's Chapel.....	For chapel.....	14.50	14.60
St. Thomas Chapel.....	Native clergy fund.....	5.00	
	Miss Dickson.....	3.00	8.00
Holy Innocents.....	Insurance.....	4.00	
	Native clergy fund.....	4.00	
	For Bishop.....	4.00	12.00
St. James.....	For Bishop.....	1.00	
	For lectern.....	14.50	15.50
From treas. of Gen. societies.....	Native clergy fund.....	13.10	13.10
St. Andrew's.....	Native clergy fund.....	2.50	
	Alaska mission.....	1.50	
	Rebuilding St. Elizabeth's sch.....	1.50	5.50
Ephphatha Chapel.....	At Bishop's discretion.....	35.00	35.00
St. Matthew's.....	Native clergy fund.....	8.00	
	Anpao.....	1.60	9.60
Calvary for 1896.....	Cemetery fence.....	28.50	28.50
Calvary Girls' Society.....	Native clergy fund.....	5.00	5.00
St. Luke's.....	Minister for their chapel.....	5.00	
	Insurance.....	2.00	
	Native clergy.....	3.00	10.00
LOWER BRULE AGENCY.			
Holy Comforter.....	Memorial window.....	5.00	
	Native clergy fund.....	2.00	
	Cemetery fence.....	48.00	55.00
St. Alban's.....	Native clergy fund.....	5.00	
	Ascension, Crow Creek.....	5.00	
	Miss Dickson.....	2.42	12.42
Holy Faith.....	For a church.....	15.00	
	Native clergy fund.....	1.00	
	Insurance.....	.75	16.75
Holy Name.....	Native clergy fund.....	2.95	
	For a church.....	12.00	14.85
St. Peter's.....	For a church.....	6.00	6.00
Ascension Station.....	For a church.....	12.00	
	Native clergy fund.....	1.60	
	China orphans.....	1.00	
	Insurance.....	1.00	
	Aged and infirm clergy.....	1.09	16.00
STANDING ROCK MISSION.			
St. Elizabeth's.....	At Bishop's discretion.....	43.50	43.50
St. Thomas.....	For a new church.....	2.92	
	Native clergy fund.....	2.93	5.85
Good Shepherd, Oak Creek.....	Native clergy.....	3.75	3.75
St. John Baptist.....	For Bishop.....	4.00	
	Native clergy fund.....	6.25	10.25
St. Lnke's Station.....	For Rosebud mission.....	1.00	
	Native clergy fund.....	.50	1.50
YANKTON MISSION.			
Holy Fellowship.....	For Ponca chapel.....	5.00	
	Chapel, Corn Creek District.....	5.00	10.00
St. Philip's.....	Altar cloth.....	5.00	
	Acension, Crow Creek.....	4.00	
	For Bishop's use.....	3.81	12.81
CROW CREEK MISSION.			
Christ church.....	For Bishop's use.....	5.00	5.00
St. John the Baptist.....	For Bishop's use.....	10.00	
	St. Elizabeth's school.....	5.00	20.00
	Missions.....	2.00	
	For Bishop.....	2.30	
	For helper.....	3.00	16.30
St. Peter's.....	For Bishop.....	5.00	
	Belfry.....	4.10	9.10
Mrs. Julia DeWitt.....	Anpao.....	5.00	5.00
GRAND TOTALS.			
Cheyenne mission.....			\$313.00
Pine Ridge Mission, Agency District.....			189.19
Pine Ridge Mission, Corn Creek District.....			30.40
Rosebnd Mission.....			317.61
Lower Brule Mission.....			121.02
Standing Rock Mission.....			64.85
Yankten Mission.....			22.81
Crow Creek Mission.....			50.40
Mrs DeWitt.....			5.00
Flandreau, St. Mary's.....			55.00

\$1,169.78